



Konica Minolta Prenájom

číslo zmluvy: **42695234**

	Prenajímateľ:	Nájomca:
Obchodné meno:	Konica Minolta Slovakia spol. s r.o.	Obec Iľiašovce
Sídlo:	Galvaniho 17/B, Bratislava, 821 04	Iľiašovce 12, Iľiašovce, 05311
IČO:	31338551	00329185
IČ DPH:	SK2020319092	
Zastúpený / splnomocnená osoba:	Ing. Tomáš Bednár	Mgr. Ladislav Grondžák
Bankové spojenie:	2621023220/1100	
Tel./Fax:		+534431467 /
E-mail:	tomas.bednar@konicaminolta.cz	
Zapísaný:	Okresný súd Bratislava 1, odd. Sro, vl. č. 4015/B	

I. Predmet zmluvy

Prenajímateľ sa týmto zaväzuje poskytovať nájomcovi prenájom, servis a údržbu zariadenia, popísaného nižšie, ako aj dodávku spotrebného materiálu a papiera (*pokiaľ nie je dohodnuté inak*) pre toto zariadenie, a ďalšie služby v rozsahu a za podmienok, popísaných v tejto zmluve a vo Všeobecných podmienkach zmluvy, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, počas doby platnosti tejto zmluvy. Nájomca sa zaväzuje primerane spolupracovať, ako aj uhradiť prenajímateľovi v termíne splatnosti všetky platby vyplývajúce z tejto zmluvy. Pre účely tejto zmluvy sa za zariadenie považuje:

Model zariadenia:	bizhub 284e		
Konfiguračné číslo:	<i>632162</i>	Výrobné číslo:	<i>A616021001295</i>
Dátum inštalácie:	<i>29.1.2014</i>	Stav počítačľa ku dňu uzatvorenia zmluvy:	čb. výstupy: far. výstupy:
Príslušenstvo:	DF-624 Duplexný podávač orig. (A3CFWY1) DK-510 Jednoduchý stolík (9967002760)		
Zodpovedná osoba:	Mgr. Ladislav Grondžák		
Kontakt:	tel.: +421534298617, mobil: +421911650195, e-mail: ocu.iliašovce@stonline.sk		
Umiestnenie zariadenia:	Obec Iľiašovce, Iľiašovce,		

II. Doba platnosti zmluvy

Táto zmluva je uzatvorená na dobu **60 mesiacov**, ktorá začína plynúť prvým dňom, za ktorý bude fakturovaná zmluvne dohodnutá služba v súlade s touto Zmluvou a Všeobecnými podmienkami zmluvy.

V prípade, ak je v hornej časti tejto zmluvy uvedené slovo dodatok a číslo zmluvy, ku ktorej je tento dodatok určený, nejedná sa o uzatvorenie novej zmluvy medzi účastníkmi, ale o zmenu pôvodnej zmluvy. Účastníci však týmto dodatkom v plnom rozsahu rušia a nahrádzajú všetky dojednania medzi nimi skôr dohodnuté s tým, že tento posledný dodatok je zároveň úplným a jediným znením ich právneho vzťahu vyplývajúceho z tejto zmluvy.

III. Rozsah služieb

Za služby sa pre účel tejto zmluvy považuje inštalácia zariadenia, zaškolenie obsluhy, udržiavanie zariadenia v prevádzkyschopnom stave, dodávka spotrebného materiálu s výnimkou spiniek a s tým súvisiace návštevy miesta inštalácie zariadenia pracovníkmi prenajímateľa. Rozsah služieb, vrátane ceny, je špecifikovaný nižšie, ako aj vo Všeobecných podmienkach zmluvy.

Dohodnuté ceny v tejto zmluve sú uvedené v EUR bez DPH.	Dohodnuté mesačné zmluvné množstvo výstupov	Cena výstupu v EUR bez DPH	
		vrátane dodávok papiera	
	predplatené	v rámci predplateného množstva	nad limit predplateného množstva
Čiernobiele strany	2 000	0,0160	0,0160
Farebné strany		0,0000	0,0000
Výstup	strana A4		

	formát A4	formát A3
Mesačné navážené množstvo papiera		

Typ papiera: Papier B

Opotrebitelné a neopotrebitelné náhradné diely, spotrebný materiál, práca technika v mieste inštalácie zariadenia, dopravné, cestovné	v cene služby
Zákaznícke centrum v pracovné dni po-pia 7:30-17:00. Servisné centrum v pracovné dni po-pia 8:00-16:00	v cene služby

Mesačný poplatok za servisné služby: **32,00 EUR**

Prenájom zariadenia

Mesačný poplatok za prenájom zariadenia: **52,30 EUR**

IV. Platby a platobné podmienky

Pravidelné platby bude prenajíateľ nájomcovi fakturovať raz za mesiac. Platby za vyúčtovanie strán vyrobených nad limit predplateného množstva bude prenajíateľ nájomcovi fakturovať raz za vyúčtovacie obdobie. To isté platí aj pre papier dodaný nad rámec vyrobených strán. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť faktúry prenajíateľa v termíne splatnosti.

Sumarizácia platieb:

Pravidelná mesačná platba bez DPH	84,30 EUR
DPH 20%	16,86 EUR
Pravidelná mesačná platba vrátane DPH	101,16 EUR

Splatnosť faktúr	14 dní
Obdobie vyúčtovania strán vyrobených nad limit predplateného množstva	3 mesiace
Obdobie vyúčtovania papiera dodaného nad rámec vyúčtovaných strán	rovnaké ako pri vyúčtovaní strán
E-Mail adresa pre zasielanie elektronických faktúr	
E-Mail adresa pre zasielanie správ systému Remote Care	

V. Iné ustanovenia

Iné ustanovenia sú nadradené ostatným ustanoveniam tejto zmluvy.

Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy vrátane Všeobecných podmienok zmluvy oboznámili, obsahu rozumejú a súhlasia s ním v celom rozsahu. Na znak súhlasu ako prejav slobodnej vôle pripájajú svoje podpisy.

Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené pred Stálym rozhodcovským súdom zriadeným spoločnosťou Slovenská rozhodcovská a.s., so sídlom Karloveské rameno 8, 841 04 Bratislava, IČO: 35 922 761, zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3530/B (ďalej len „rozhodcovský súd“) podľa vnútorných predpisov rozhodcovského súdu, a to jedným rozhodcom ustanoveným podľa vnútorných predpisov rozhodcovského súdu.

Táto zmluva je nadradená Všeobecným podmienkam zmluvy, ktoré tvoria jej prílohu.

Prílohy: I. Všeobecné podmienky zmluvy, II. Licenčné podmienky (ak je poskytovaný aj SW), III. Splnomocnenie (ak zmluvu podpisuje splnomocnená osoba, ktorá nie je uvedená ako štatutárny orgán v obchodnom alebo živnostenskom registri)

v Bratislave dňa 12. 7. 2014

v..... dňa.....

Konica Minolta Slovakia spol. s r.o.

Nájomca

Štandardné licenčné podmienky

Tieto licenčné podmienky sú záväzné pre všetkých užívateľov akéhokoľvek SW vyvíjaného alebo inak dodávaného spoločnosťou Konica Minolta Slovakia spol. s r. o., zapísanej v obchodnom registri OS BA I, oddiel: Sro, vložka č.: 4015/B, dňa 11.12.1992 (ďalej len „Spoločnosť“), bez ohľadu na spôsob dodania SW.

Čl. I. - Definícia

1.1 Nadobúdateľ Licencie: osoba, ktorej vzniká na základe objednávania určitej Licencie ku stanoveným modulom, aplikáciám alebo programom zo SW Spoločnosti a uhradeniu Licenčných poplatkov, právo na využívanie SW Spoločnosti v rozsahu a po dobu, ktorá je určená zmluvou medzi Nadobúdateľom Licencie a Spoločnosťou.

1.2 SW Spoločnosti: akýkoľvek SW, ktorý je vyvíjaný, dodávaný alebo poskytovaný Spoločnosťou, prípadne kde je Spoločnosť na základe iného titulu oprávnená poskytovať Licencie k takému SW potenciálnym Nadobúdateľom Licencie.

1.3 Poskytnutý SW: SW, ktorého užívanie bolo objednané Nadobúdateľom Licencie a ktorého užívanie Nadobúdateľom Licencie následne Spoločnosť povolila v rozsahu podľa zmluvy medzi Spoločnosťou a Nadobúdateľom Licencie.

1.4 Autorizovaný partner Spoločnosti: spoločnosť, ktorá má so Spoločnosťou uzavretú rámcovú zmluvu, ktorá zabezpečuje preškoľenie technického personálu takéhoto Autorizovaného partnera Spoločnosti k vykonávaniu implementácie a údržby SW Spoločnosti.

1.5 Licenčné poplatky: poplatky, ktoré je Nadobúdateľ Licencie povinný priamo alebo nepriamo (prostredníctvom Autorizovaného partnera) uhradiť Spoločnosti za užívanie Poskytnutého SW. Licenčné poplatky sa platia vo výške zákaznickeho cenníka Licencii platného v dobe uzavretia zmluvy na Poskytnutý SW, ak nie je dohodnutá s daným Nadobúdateľom Licencie písomne potvrdená iná výška Licenčného poplatku.

Čl. II. - Užívanie SW

2.1 Predmet Licencie

Nadobúdateľovi Licencie je na základe uzavretej zmluvy udelené nevýhradné právo na užívanie Poskytnutého SW, a to iba na vlastnú činnosť Nadobúdateľa Licencie a (a) v rozsahu určenom uzavretou zmluvou, (b) po dobu určenú uzavretou zmluvou, najdlhšie však na dobu trvania zmluvy a (c) za podmienok stanovených v aktuálne platných Štandardných licenčných podmienkach Konica Minolta. V prípade Licencie poskytovanej Nadobúdateľovi Licencie pre potreby poskytovania služieb tretím osobám s využitím Poskytnutého SW (outsourcingu) je možné využívať Poskytnutý SW len na poskytovanie služieb v prospech osoby uvedenej v záväznej objednávke, v licenčných súboroch a kľúčoch a v zmluve uzavretej medzi stranami, v tomto prípade musí Autorizovaný partner zamedziť nelegálnemu šíreniu SW Spoločnosti.

2.2 Užívanie práva k poskytnutému SW

Spoločnosť vyhlasuje, že je oprávnená poskytovať, prenajímať alebo predávať Licenciu k Poskytnutému SW. Obe zmluvné strany týmto berú na vedomie, že Nadobúdateľovi Licencie nie je a nebude priznané vlastníctvo Poskytnutého SW a Nadobúdateľ SW bude mať len tie práva k Poskytnutému SW, ktoré určujú aktuálne Štandardné licenčné podmienky Konica Minolta.

2.3 Obmedzená platnosť Licencie

Do doby, kým bude Spoločnosť uhradený v plnej výške poplatok za poskytnutie licenčných práv (Licenčný poplatok) Nadobúdateľom Licencie, bude mať Nadobúdateľ Licencie len dočasné právo používania Poskytnutého SW a Spoločnosť si podľa vlastného uváženia môže vynútiť dočasnosť fungovania Poskytnutého SW tak, že zavedie vhodné technické opatrenia vrátane aktivácie zablokovania prístupového kódu zabudovaného v poskytnutom SW a pod. Spoločnosť je tiež oprávnená odobrať Licenciu v prípade, že nebude z akéhokoľvek dôvodu uhradený Licenčný poplatok za užívanie Poskytnutého SW na účet Spoločnosti v lehote splatnosti a v plnej výške - v takom prípade je Nadobúdateľ Licencie povinný vrátiť všetku dokumentáciu k Poskytnutému SW, médiá s inštalacionými súbormi, preukázať zničenie záloh inštalácií alebo inštalacioných súborov Poskytnutého SW, nevyužívať akokoľvek Poskytnutý SW a umožniť zástupcovi Spoločnosti kontrolu splnenia týchto povinností.

2.4 Neprevoditeľnosť udelené Licencie

Licencia k užívaniu Poskytnutého SW sa udeľuje Nadobúdateľovi Licencie výlučne na jeho interné využívanie (s výnimkou licencie umožňujúcej poskytovanie služieb pomocou Poskytnutého SW tretím osobám, kedy môže Nadobúdateľ Licencie postupovať v súlade s obsahom takejto Licencie). Nadobúdateľ Licencie nesmie oprávnenie tvoriace súčasť licencie úplne alebo sčasti poskytnúť tretej osobe (podlicencia). Nadobúdateľ Licencie nesmie, či už bezplatne alebo za akúkoľvek odmenu, protislužbu alebo finančnú úhradu, akýmkoľvek spôsobom ďalej postúpiť práva a povinnosti z poskytnutej licencie, požičať, prenajímať, poskytnúť podlicenciu alebo akokoľvek previesť Poskytnutý SW alebo jeho použitie ako istinu, ničím rúť za záväzok Nadobúdateľa Licencie alebo za záväzky tretej strany.

V prípade Licencie poskytovanej pre potreby poskytovania služieb tretím osobám s využitím Poskytnutého SW (outsourcingu) sa nesmie Poskytnutý SW využívať na poskytovanie služieb v prospech inej osoby, než osoby vopred oznámenej Spoločnosti a následne potvrdenéj Spoločnosťou.

2.5 Zmeny v udelenéj Licencii

Nadobúdateľ Licencie nesmie užívať SW Spoločnosti v rozsahu presahujúcom jemu poskytnutú Licenciu (napr. pre väčší počet užívateľov, serverov a pod.), užívať Licenciu iným spôsobom, než na aký je Licencia určená, bez toho, aby dostal predchádzajúci písomný súhlas (rozširujúci licenčný kľúč alebo licenčný súbor) od Spoločnosti a bez toho, aby uhradil dodatočné Licenčné poplatky na základe platného cenníka Spoločnosti. Spoločnosť a Nadobúdateľ Licencie zjednávajú pre prípad, že Nadobúdateľ Licencie využije akýkoľvek SW Spoločnosti iným spôsobom, než aký je možný v súlade so Štandardnými licenčnými podmienkami Konica Minolta alebo v inom rozsahu ako pripúšťajú Licenčné podmienky Konica Minolta bez predchádzajúceho písomného súhlasu Spoločnosti, zmluvnú pokutu vo výške dvojnásobku ceny Licencie SW Spoločnosti, ktorá by Nadobúdateľ Licencie musel získať na užívanie SW Spoločnosti v rozsahu a na účely, na ktoré SW Spoločnosti skutočne uživa. Takto dohodnutú zmluvnú pokutu je Nadobúdateľ Licencie povinný uhradiť Spoločnosti do 10 (desiatich) dní od doručenia výzvy na jej úhradu. Úhrada uvedenej pokuty nebude mať vplyv na právo Spoločnosti ukončiť platnosť akéhokoľvek Licencie poskytnutej Nadobúdateľovi Licencie, a to bez nároku Nadobúdateľa Licencie dostať akéhokoľvek vyrovnanie alebo vrátenie skôr uhradenej ceny Licencie.

2.6 Kopírovanie Poskytnutého SW

Nadobúdateľ Licencie má oprávnenie vytvoriť jednu záložnú kópiu inštalacioných diskov/súborov Poskytnutého SW. Záložné kópie Poskytnutého SW nesmie Nadobúdateľ Licencie použiť v rámci svojej bežnej činnosti, na školiace, ani demonštračné účely. Nadobúdateľ Licencie súhlasí s tým, že záložné kópie označí príslušným číslom Licencie, poznámkami o autorských právach Spoločnosti a o tom, že ide len o záložnú kópiu, identifikačnými štítkami s údajmi o dobe, na ktorú je Licencia poskytnutá. S výnimkou záložných kópií nesmie Nadobúdateľ Licencie za žiadnym účelom zhotovovať kópie Poskytnutého SW.

2.7 Zmeny Poskytnutého SW

Nadobúdateľ Licencie nesmie vykonávať reverzné inžinierstvo, dekompilovať alebo vykonať dekompozíciu Poskytnutého SW ani iného SW Spoločnosti a nesmie rekonštruovať zdrojový kód poskytnutého SW ani iného SW Spoločnosti s výnimkou prípadov, kedy takéto obmedzenie neprípúšťa rozhodné právo.

2.8 Porušenie práv vo vzťahu k Poskytnutému SW

Nadobúdateľ Licencie sa zaväzuje bezodkladne informovať Spoločnosť o akomkoľvek prípade porušenia práv Spoločnosti vo vzťahu k SW Spoločnosti, predovšetkým k Poskytnutému SW, o ktorom sa dozvie, a poskytnúť Spoločnosti zodpovedajúcu pomoc pri uplatnení nárokov Spoločnosti vo veci porušenia práv k SW Spoločnosti.

2.9 Záruky

Spoločnosť zaručuje, že Poskytnutý SW bude pracovať podľa špecifikácií uvedených v technickej dokumentácii, ktorá je súčasťou dodávky (ďalej len „dokumentácia“), a to za predpokladu, že s prevádzkou SW nekolidujú iné aplikácie prevádzkované Nadobúdateľom Licencie, použitie vhodného HW a technické vybavenia, pre ktoré je Poskytnutý SW určený, riadne inštalácie Poskytnutého SW vykonané na to preškolenu osobou (t.j. technikom Spoločnosti alebo Autorizovaného partnera Spoločnosti) a riadneho užívania v súlade s určením a účelom Poskytnutého SW. Nakoľko Poskytnutý SW je posledný vyvinutý produkt počítačovej technológie svojho druhu a v súčasnej dobe nie je možné testovať a overiť všetky možnosti použitia tohto SW, Nadobúdateľ Licencie berie na vedomie, že vzhľadom k variabilite prostredia, neustálemu vývoju technického vybavenia, na ktorom je SW Spoločnosti prevádzkovaný a s ktorým v rôznych systémoch koexistuje, nemôže Spoločnosť zaručiť úplnú bezchybnosť Poskytnutého SW. Napriek tomu sa Spoločnosť zaväzuje, že po dobu dvoch (2) rokov od dátumu dodania Poskytnutého SW vyvinie najvyššie úsilie na opravu akýchkoľvek zistených chýb, anomálií alebo opakovaných chýb oznámených Nadobúdateľom Licencie Spoločnosti a tieto odstráni podľa svojho uváženia a závažnosti buď formou tzv. hotfixu (jednorazovej opravy) alebo plošnej opravy (opravného balíčka) danej k dispozícii všetkým užívateľom danej verzie SW Spoločnosti. Spoločnosť si zároveň vyhradzuje právo vyriešenia reklamácie poskytnutím licencie k novej verzii SW Spoločnosti s danou funkcionalitou. Po dobu poskytnutej záruky bude zároveň k dispozícii prostredníctvom Autorizovaných partnerov Spoločnosti podpora k danej verzii Poskytnutého SW.

Spoločnosť si vyhradzuje právo priebežne vydávať opravné balíčky k akémukoľvek SW Spoločnosti, ktoré riešia nedostatky, anomálie alebo obmedzenú funkcionalitu akéhokoľvek SW Spoločnosti s tým, že pokiaľ nebudú takéto opravné balíčky bezodkladne Nadobúdateľom Licencie inštalované, stráca všetky práva z poskytnutej záruky.

Nadobúdateľovi Licencie zároveň neprislúchajú práva zo záruky, pokiaľ neposkytne príslušnému Autorizovanému partnerovi Spoločnosti alebo zástupcovi Spoločnosti všetku súčinnosť potrebnú na zistenie príčiny reklamovanej chyby a jej prejavov, ako aj primeranú súčinnosť potrebnú na jej odstránenie.

S výnimkou prípadov, kedy si Nadobúdateľ Licencie zakúpi doplnkové licenčné služby alebo ďalšie Licencie podľa platného cenníka Spoločnosti, na základe ktorých získa Nadobúdateľ Licencie právo na užívanie ďalších vyvíjaných verzii Poskytnutého SW, Nadobúdateľ Licencie nie je oprávnený užívať na základe udelenéj Licencie iné verzie Poskytnutého SW (to neobmedzuje možnosť Nadobúdateľa Licencie využiť update užívanéj verzie uvoľnenej Spoločnosťou alebo opravných balíčkov a pod.).

Nadobúdateľ Licencie je povinný uplatňovať práva zo záruky (t.j. požiadavky na odstránenie chýb Poskytnutého SW) prostredníctvom Autorizovaného partnera Spoločnosti, prostredníctvom ktorého bol Poskytnutý SW dodaný, prípadne implementovaný.

2.10 Záväzky vyplývajúce z prevádzkovania Poskytnutého SW

Poskytnutý SW môže prevádzkovať a využívať na svoju činnosť iba Nadobúdateľ Licencie pod svojím dohľadom a kontrolou a na vlastnú zodpovednosť. Nadobúdateľ Licencie nesie výhradnú zodpovednosť (a) za posúdenie a vyhodnotenie využiteľnosti Poskytnutého SW pre vlastné potreby, (b) za zabezpečenie primeraného využitia Poskytnutého SW s ohľadom na vlastné personálne zdroje a počítačové vybavenie, (c) za zabezpečenie bezchybnej prevádzkyschopnosti všetkých počítačových programov a hardware v spojení s Poskytnutým SW predovšetkým z hľadiska možných chýb, ktoré by mohli záporne ovplyvniť funkčnosť a chod Poskytnutého SW, (d) za zavedenie zodpovedajúcej operatívnej kontroly a metodiky pracovných postupov v rámci organizácie Nadobúdateľa Licencie a (e) za prípravu alebo zavedenie krízových plánov za účelom náhradných a bezpečnostných opatrení (vrátane pravidelného a ich významu adekvátneho zálohovania dát a redundancie kritických systémov).

V prípadoch licencii umožňujúcich poskytovanie služieb s využitím Poskytnutého SW tretím osobám alebo nasadenie Poskytnutého SW u tretích osôb Nadobúdateľom Licencie (outsourcing služieb) môže Nadobúdateľ Licencie využiť Poskytnutý SW i pre potreby tretích osôb v súlade s obsahom príslušnej Licencie, avšak i v týchto prípadoch nesie Nadobúdateľ Licencie plnú zodpovednosť (a) za posúdenie a vyhodnotenie využiteľnosti Poskytnutého SW na predpokladané potreby, (b) za zabezpečenie primeraného využitia Poskytnutého SW s ohľadom na dostupné personálne zdroje a počítačové vybavenie, (c) za zabezpečenie bezchybnej prevádzkyschopnosti všetkých počítačových programov a hardware v spojení s Poskytnutým SW predovšetkým z hľadiska možných chýb, ktoré by mohli záporne ovplyvniť funkčnosť a chod Poskytnutého SW, (d) za zavedenie zodpovedajúcej operatívnej kontroly a metodiky pracovných postupov v rámci organizácie, kde sa Poskytnutý SW využíva, a (e) za prípravu alebo zavedenie krízových plánov za účelom náhradných a bezpečnostných opatrení (vrátane pravidelného a ich významu adekvátneho zálohovania dát a redundancie kritických systémov).

2.11 Zodpovednosť

Spoločnosť nie je zodpovedná za nepriame alebo následné škody (vrátane, ale nielen obchodných strát, daňových sankcií alebo iných záväzkov voči správny orgánom, straty na zisku, narušenie obchodných vzťahov a stratu alebo narušenie dát) vzniknuté na strane Nadobúdateľa Licencie alebo tretích osôb, ktorým Nadobúdateľ Licencie s využitím SW poskytuje svoje služby v súlade s obsahom konkrétnej licencie a vyplývajúce z používania Poskytnutého SW, a to aj v prípade, že Spoločnosť bola vopred informovaná o možnosti vzniku týchto škôd. Celková zodpovednosť Spoločnosti voči Nadobúdateľovi Licencie alebo akýmkoľvek tretím osobám vyplývajúca z využívania SW Spoločnosťou a výška náhrady škody v žiadnom prípade neprevyší čiastku Licenčného poplatku uhradeného Nadobúdateľom Licencie za užívanie Poskytnutého SW a táto zodpovednosť predstavuje všetky nároky Nadobúdateľa Licencie na náhradu škody a ušlého zisku voči Spoločnosti z titulu poskytnutia Licencie k Poskytnutému SW a jeho využívania Nadobúdateľom Licencie. Spoločnosť takisto nezodpovedá za akékoľvek škody spôsobené alebo zapríčinené (i) činnosťou tretích osôb, nimi dodaných služieb, (ii) využívaním iného SW alebo (iii) zanedbaním údržby Poskytnutého SW (napríklad neinštalovaním dostupných opravných balíčkov a pod.), a to vrátane škôd spôsobených iným SW dodaným alebo službami poskytnutými Autorizovanými partnermi Spoločnosti.

